

مادران، پدران و فرزندان

پراماد باترا - وی جی باترا

مترجمین:

عطیہ رفیعی - نفیسہ سلطانی



مادران، پدران و فرزندان

نویسندگان : پرآماد باترا - وی جی باترا
مترجمین : عطیه رفیعی - نفیسه سلطانی
چاپ اول : زمستان ۱۳۸۴
شمارگان : ۲۵۰۰ نسخه

انتشارات آویژه

انقلاب، خ کارگر جنوبی، نرسیده به جمهوری، کوچه صابر، پلاک ۱
تلفن : ۶۶۴۶۴۱۱۷ فاکس : ۶۶۴۹۶۹۳۶

مرکز پخش: سبحان ☎ ۶۶۹۵۴۵۷۲

«با همکاری انتشارات نامک»

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

شابک ۹۶۴-۶۶۵۲-۴۰-۹ ISBN 964-6652-40-9

«قیمت: ۱۲۰۰ تومان»

کتاب اول

دختران

فهرست

مقدمه	۷
بخش اول - مادران و دختران	۱۵
برای خانواده همسران احترام قائل شوید	۱۸
لطفاً لبخند بزنید	۲۰
عزت نفس	۲۲
برای دخترتان الگو باشید	۲۵
خشم‌تان را کنترل کنید	۲۸
حسادت	۳۰
داستان‌گویی	۳۲

- دست از غر زدن بردارید ۳۴
- تصمیم‌گیری ۳۷
- بخش دوم - پدران و دختران ۴۰
- به او بهترین آموزشی را که از طریق پول و عشق می‌توان
به دست آورد، بدهید ۴۲
- موفقیت چیست؟ ۴۸
- کمک فتر او باشید ۵۳
- به خاطر دخترتان، به همسرتان احترام بگذارید ۵۶
- اهل عمل باشید، نه یک واعظ و خراف ۵۹
- دامادی برگزینید که استطاعتش را دارید ۶۲

مقدمه

چه (چیزی) اداره‌اش کمی سخت و دشوار است؟ دخترا!

چه (چیزی) اداره‌اش سخت و دشوار است؟ پسرا!

چه (چیزی) اداره‌اش بسیار سخت و دشوار است؟

همسرا!

چه (چیزی) اداره‌اش فوق‌العاده سخت و دشوار است؟

خودتان!

برای اینکه قادر باشید دخترتان را اداره و کنترل کنید،

به عنوان والد باید ابتدا قادر باشید خودتان را اداره و کنترل

کنید. این بسیار مهم است. می‌خواهم حادثه‌ای که در جنگ

جهانی دوم رخ داد را برایتان نقل کنم. چند ماه بعد از حمله

به ناوگان دریایی آمریکا در پرتل هاربر^۱ و انهدام آن، ناوگان جدیدی به اقیانوس آرام فرستاده شده بود تا با ژاپنی‌ها مقابله کند و آدمیرالی که فرماندهی عملیات را به عهده داشت در دفتر به هم ریخته‌اش با آسودگی نشسته بود و استراحت می‌کرد. خبرنگاران از او سؤال کردند که چگونه او آن قدر راحت و آسوده است در حالی که مردان و افرادش در دریا هستند و درگیر یک جنگ دریایی سخت و حاد.

آدمیرال با خونسردی و به آرامی پاسخ داد: «آقایان، من حداکثر سعی‌ام را برای آموزش مردانم انجام داده‌ام. حال که مردان من در دریا هستند، هیچ کاری نمی‌توانم برای آنها انجام دهم و نگرانی و اضطراب من هم به آنها کمکی نخواهد کرد.»

دختران ما همچون کشتی‌هایی هستند که زمانی که به دریا می‌روند، مجبورند خودشان روی پای خودشان

1. Pearl Harbour

بایستند. ما نمی‌توانیم همیشه با آنها و همراه‌شان باشیم. پس زمانی که آنها با ما هستند، بهترین آموزشی که می‌توانیم را باید در اختیارشان قرار دهیم. بیایید کاری نکنیم تا آنها شرمنده و شرمسار شوند. بیایید تا با آنها هرچه را می‌خوانیم، می‌نویسیم و فکر کنیم یا انجام می‌دهیم را سهم و شریک شویم. بیایید به افراد مسن‌تر و بزرگترها احترام بگذاریم، تا آنها هم چنین کنند. به خاطر داشته باشیم که هر کاری که انجام می‌دهیم، همان‌طور که خداوند ناظر اعمال‌مان است، فرزندان‌مان هم نظاره‌گر اعمال‌مان هستند. البته ما بعضی اوقات مرتکب اشتباهات کوچک و بزرگ بسیاری می‌شویم. اما بیایید که همیشه آمادهٔ این باشیم که بگوییم متأسفیم، البته نه در حرف بلکه در عمل.

ما نباید از اینکه نمی‌توانیم فرزندان‌مان را همچون دیگر والدین به تعطیلات گران‌قیمت و دور ببریم یا برای آنها ماشین شوfer (راننده) دار تهیه کنیم تا آنها را به مدرسه یا

دانشکده‌شان ببرد، ناراحت و نگران باشیم. اما ما باید در کنار آنها باشیم و زمانی که ناراحت و افسرده هستند به آنها آرامش دهیم. ما باید مطمئن شویم که آنها بهترین لبخندهایی که زندگی ارائه می‌دهد را به دست می‌آورند و باید در کنارشان باشیم تا زمانی که لغزیدند، نگه‌شان داریم. و آنها باید مطمئن و خاطرجمع باشند که زمانی که اشک می‌ریزند ما در کنارشان خواهیم بود و اشک‌های‌شان را پاک خواهیم کرد.

به خاطر داشته باشید، با وجود اینکه ما دلمان می‌خواهد که خودمان را وقف فرزندانمان نماییم، گاهی اوقات خیلی دیر متوجه می‌شویم که اجازه دادادایم زمان زیادی سپری شود.

این کتاب دارای دو بخش است؛ یکی مربوط به «مادران و دختران» است و بخش دیگر مربوط به «پدران و دختران». من توصیه می‌کنم که والدین هر دو بخش را مطالعه کنند

چرا که بسیاری از مسائل را می‌توان بعضی اوقات از تغییر دادن موقعیت و نقش‌ها، آموخت.

حقیقت این ضرب‌المثل قدیمی را به خاطر داشته باشید:

«پسرتان تا زمانی پسرتان است که برای خود همسری برگزیند، ولی دخترتان تا پایان روزهای زندگی‌اش، همچنان دخترتان باقی می‌ماند.»